

32007R0088

30.1.2007

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 21/16

**REGULAMENTUL (CE) NR. 88/2007 AL COMISIEI
din 12 decembrie 2006**

**privind normele speciale de aplicare a regimului restituirilor la export pentru cerealele exportate sub
formă de paste făinoase care intră sub incidența codurilor NC 1902 11 00 și 1902 19
(versiune codificată)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

la 1 octombrie 1987 pentru exporturile mărfurilor menționate către Statele Unite ale Americii.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3448/93 al Consiliului din 6 decembrie 1993 de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (3) și articolul 20,

întrucât:

(1) Regulamentul (CEE) nr. 2723/87 al Comisiei din 10 septembrie 1987 privind normele speciale de aplicare a regimului restituirilor la export pentru cerealele exportate sub formă de paste făinoase care intră sub incidența subpozițiilor 1902 11 00 și 1902 19 din Nomenclatura Combinată ⁽²⁾ a fost modificat de mai multe ori și în mod substanțial ⁽³⁾. Este necesar, pentru motive de claritate și de raționalizare, să se codifice regulamentul menționat.

(2) Regulamentul (CE) nr. 1043/2005 al Comisiei din 30 iunie 2005 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 3448/93 al Consiliului în ceea ce privește regimul de acordare a restituirilor la export pentru anumite produse agricole exportate sub formă de mărfuri care nu sunt incluse în anexa I la tratat, precum și criteriile de stabilire a cantumurilor sumelor respective ⁽⁴⁾ prevede, la articolul 19 alineatul (2), posibilitatea ca restituirea pentru mărfurile care intră sub incidența codurilor NC 1902 11 00 și 1902 19 să fie diferențiată în funcție de destinația acestora.

(3) Acordul sub formă de schimb de scrisori dintre Comunitatea Economică Europeană și Statele Unite ale Americii privind exporturile de paste făinoase din Comunitate în Statele Unite ale Americii, aprobat prin Decizia 87/482/CEE a Consiliului ⁽⁵⁾, a prevăzut o diferențiere de

(4) Regulamentul (CE) nr. 800/1999 al Comisiei din 15 aprilie 1999 de stabilire a normelor comune de aplicare a sistemului de restituiri la export pentru produsele agricole ⁽⁶⁾ prevede, la articolul 18, că partea din restituire plătită odată ce produsul a părăsit teritoriul vamal al Comunității se calculează pe baza celei mai scăzute rate de restituire. Această dispoziție poate împiedica exporturile pastelor făinoase care intră sub incidența codurilor NC 1902 11 00 și 1902 19 către alte destinații decât Statele Unite ale Americii. Prin urmare, este necesară o derogare de la această normă.

(5) În consecință, este important să se prevadă norme de aplicare a regimului restituirilor care să permită evitarea unei îngreunări necorespunzătoare a formalităților administrative de control. În acest scop, este necesar să existe unele derogări de la normele prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 800/1999.

(6) Ca urmare a deciziilor intervenite în cadrul politicii comerciale comune, este necesar să se prevadă ca paste făinoase care intră sub incidența codurilor NC 1902 11 00 și 1902 19 și exportate către Statele Unite ale Americii să fie însoțite fie de un certificat care să indice că sunt exportate ca urmare a unei operațiuni de regim de perfecționare activă, fie de un certificat care să indice că beneficiază de o rată de restituire aplicabilă în cazul exportului către Statele Unite ale Americii pentru produse de bază din sectorul cerealelor care au fost utilizate la fabricarea acestora. Pastele făinoase menționate pot fi fabricate din produse de bază din sectorul cerealelor, dintre care unele sunt supuse unui regim de perfecționare activă, celelalte aflându-se într-una dintre situațiile menționate la articolul 23 alineatul (2) din tratat. În consecință, este necesar să se prevadă ca aceeași cantitate de paste făinoase exportată către Statele Unite ale Americii să nu poată fi însoțită decât de unul dintre certificatele menționate.

(7) Pentru a asigura o bună gestionare a sistemului, este necesar ca autoritățile competente ale statelor membre să comunice datele statistice necesare Comisiei.

⁽¹⁾ JO L 318, 20.12.1993, p. 18. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2580/2000 (JO L 298, 25.11.2000, p. 5).

⁽²⁾ JO L 261, 11.9.1987, p. 11. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1713/2006 (JO L 321, 21.11.2006, p. 11).

⁽³⁾ A se vedea anexa III.

⁽⁴⁾ JO L 172, 5.7.2005, p. 24. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1792/2006 (JO L 362, 20.12.2006, p. 1).

⁽⁵⁾ JO L 275, 29.9.1987, p. 36.

⁽⁶⁾ JO L 102, 17.4.1999, p. 11. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 (JO L 365, 21.12.2006, p. 52).

- (8) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a problemelor orizontale privind comerțul cu produse agricole transformate care nu sunt enumerate în anexa I din tratat,

se indică în modelul din anexa I, exportatorului, care le prezintă la biroul vamal din Comunitate în momentul acceptării declarației de export către Statele Unite ale Americii.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) În cazul exportului de mărfuri care intră sub incidența codurilor NC 1902 11 00 și 1902 19 către o altă destinație decât Statele Unite ale Americii, restituirea specială stabilită pentru exportul cerealelor sub formă de mărfuri care intră sub incidența codurilor NC 1902 11 00 și 1902 19 către Statele Unite ale Americii nu este luată în considerare pentru determinarea celei mai scăzute rate de restituire, în sensul articolului 18 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 800/1999.

(2) În cazul în care produsele din sectorul cerealelor și care se află într-una dintre situațiile menționate la articolul 23 alineatul (2) din tratat sunt utilizate pentru fabricarea mărfurilor care intră sub incidența codurilor NC 1902 11 00 și 1902 19 în care sunt încorporate, de asemenea, anumite cantități de cereale care fac obiectul regimului de perfecționare activă, exportul mărfurilor menționate către Statele Unite ale Americii nu dă dreptul de a beneficia de restituire la export pentru produsele respective.

Articolul 2

(1) Pentru exportul mărfurilor care intră sub incidența codurilor NC 1902 11 00 și 1902 19 către Statele Unite ale Americii, autoritatea competentă a statului membru în care are loc acceptarea de către serviciile vamale a declarației de export eliberează, la cererea părților interesate, un „Certificate for the export of pasta to the USA”, denumit în continuare „certificat P 2”.

(2) „Certificatul P 2”, care cuprinde un original și trei copii, este elaborat ca un formular conform cu modelul care figurează în anexa I și care îndeplinește condițiile tehnice prevăzute în anexa II.

Articolul 3

(1) „Certificatul P 2” și copiile acestuia sunt eliberate de organismul emitent desemnat de fiecare dintre statele membre. Fiecare certificat eliberat este individualizat printr-un număr de ordine atribuit de organismul emitent. Copiile au același număr de ordine ca și originalul.

(2) Organismul emitent păstrează copia nr. 3 și remite originalul și cele două copii, care poartă ștampila sa la rubrica 9, astfel cum

Articolul 4

(1) În sensul aplicării prezentului regulament, documentul menționat la articolul 5 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 trebuie să cuprindă, pe lângă informațiile prevăzute de alineatul menționat, numărul de ordine și data eliberării „certificatului P 2”.

(2) Autoritatea competentă indică, în partea corespunzătoare a rubricii 10 a originalului și a copiilor „certificatului P 2”, dacă mărfurile beneficiază sau nu de restituire. Biroul vamal menționat la articolul 3 alineatul (2) verifică dacă documentul este completat în mod corespunzător și aplică ștampila la rubrica 10 a originalului și a copiilor „certificatului P 2”.

(3) În cazul menționat la articolul 1 alineatul (2), nici un „certificat P 2” nu poate fi ștampilat de către biroul vamal menționat la articolul 3 alineatul (2).

(4) „Certificatul P 2”, precum și copia nr. 1 sunt remise de către biroul vamal persoanei interesate. Copia nr. 2 a acestui document se păstrează de către biroul vamal.

Articolul 5

În cazul exportului spre Statele Unite ale Americii, organismul plătitor asigură plata restituirii, atunci când sunt îndeplinite condițiile generale prevăzute de reglementările comunitare și atunci când sunt prezentate, de asemenea, documentul menționat la articolul 4 alineatul (1), completat în mod corespunzător, și originalul „certificatului P 2” ștampilat de biroul vamal menționat la articolul 3 alineatul (2).

Articolul 6

Autoritățile competente ale statelor membre comunică, până la sfârșitul fiecărei luni, Comisiei datele statistice privind cantitățile de paste făinoase, pe coduri NC, specificând cantitățile care beneficiază de restituire la export și cantitățile care nu beneficiază de restituire la export, pentru care certificatele au fost ștampilate în cursul lunii precedente de către birourile vamale unde au fost acceptate declarațiile de export, la adresa următoare:

Comisia Europeană

Direcția Generală Întreprinderi și Industrie

Produse neenumerare în anexa I

B-1049 Bruxelles.

Articolul 7

Regulamentul (CEE) nr. 2723/87 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se înțeleg ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa IV.

Articolul 8

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 decembrie 2006.

Pentru Comisie

Günter VERHEUGEN

Vicepreședinte

ANEXA I

Modelul certificatului menționat la articolul 2 alineatul (2)

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA		P2 ORIGINAL
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY		
NOTES	4 Member State of export	5 Country of destination	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.			
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)	
		8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____			
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ☐ — no return shall be requested ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: _____ Type: _____ Number: _____ Date of acceptance of declaration: _____ Customs office: _____ Member State: _____ Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____			

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA		P2 COPY 1
	No		
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY		
NOTES	4 Member State of export		
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		5 Country of destination	
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)	
		8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:			
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ☐ — no return shall be requested ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:			

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA P2 No COPY 3	
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
	5 Country of destination	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)	
	8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ☐ — no return shall be requested ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:		

ANEXA II

Dispoziții privind certificatul menționat la articolul 2 alineatul (2)

1. Formularul pe baza căruia se elaborează „Certificate for the export of pasta to the USA” este imprimat pe hârtie albă, fără pastă mecanică, nici dimensionată pentru scris și cântărește între 40 și 65 de grame pe metru pătrat. Poate fi imprimat, de asemenea, pe hârtie autocopiantă care prezintă aceleași caracteristici.
 2. Formatul formulelor este de 210 pe 297 milimetri (format A 4).
 3. Statele membre sunt responsabile cu imprimarea formulelor.
 4. Statele membre pot solicita ca, pe lângă textul în limba engleză, certificatul utilizat pe teritoriul lor să fie întocmit într-una din limbile lor oficiale.
 5. Originalul și copiile se completează fie la mașina de scris, fie de mână; în acest ultim caz, acestea trebuie completate cu cerneală și cu caractere de tipar.
-

ANEXA III

Regulament abrogat cu modificările sale succesive

Regulamentul (CEE) nr. 2723/87 al Comisiei
(JO L 261, 11.9.1987, p. 11)

Regulamentul (CEE) nr. 3859/87 al Comisiei
(JO L 363, 23.12.1987, p. 28)

Regulamentul (CE) nr. 1054/95 al Comisiei
(JO L 107, 12.5.1995, p. 5)

Regulamentul (CE) nr. 1713/2006 al Comisiei
(JO L 321, 21.11.2006, p. 11)

numai articolul 4

ANEXA IV

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul (CEE) nr. 2723/87	Prezentul regulament
Articolul 1 alineatul (1) teza introductivă	Articolul 1 alineatul (1)
Articolul 1 alineatul (1) prima liniuță	Articolul 1 alineatul (1)
Articolul 1 alineatul (2)	Articolul 1 alineatul (2)
Articolele 2-6	Articolele 2-6
—	Articolul 7
Articolul 7 primul paragraf	Articolul 8
Articolul 7 al doilea paragraf	—
Anexa I	Anexa I
Anexa II	Anexa II
—	Anexa III
—	Anexa IV